



ocuers wipes

Ophthalmische Einwegtücher, getränkt in einer Lösung mit Hyaluronsäure und Aloe Vera, mit reinigender, feuchtigkeitsspendender, beruhigender und linderner Wirkung rund um die Augen und auf der Lidoberfläche.

INDIKATION

- Reinigende, befeuchtende, beruhigende und lindernde Wirkung.
- Ideal zur Linderung von Bindehautreizungen.
- Ideal zur Linderung bei Hautabschuppungen infolge entzündlicher oder allergischer Reaktionen an den Augenlidern.
- Ideal als Adjuvans bei der Behandlung von Blepharitis und Blepharon-Konjunktivitis.
- Zur Entfernung von Rückständen kosmetischer Produkte von den Augenlidern und Wimpern.
- Verträglich mit Kontaktlinsen.

ANWENDUNGSHINWEISE

- Waschen Sie Ihre Hände vor Gebrauch gründlich.
- Öffnen Sie den Beutel beginnend an der vorgeschrittenen Kerbe und entnehmen Sie das Tuch.
- Schließen Sie Ihr Auge und legen Sie das Tuch auf den Lidbereich. Um eine gute Hygiene zu gewährleisten massieren Sie den Lidbereich sanft.
- Verwenden Sie für jedes Auge ein neues Tuch.
- Entsorgen Sie das Tuch nach Gebrauch.
- Verwenden Sie die Tücher ein- oder mehrmals am Tag oder wie von Ihrem Facharzt empfohlen.
- Um die Wirksamkeit der mechanischen Entfernung von Augensekret zu verbessern, tauchen Sie den Beutel vorab für 10 Minuten in lauwarmes Wasser mit einer Temperatur von nicht mehr als 40°C.
- Um die Augenpartie zu entlasten, kühlen Sie den Beutel im Kühlschrank für 10 Minuten bei einer Temperatur von nicht unter 5°C.
- Entsorgen Sie die Tücher gemäß den örtlichen Vorgaben.

Bei Verkrustungen und eventuellen Rückständen von kosmetischen Produkten auf den Augenlidern und Wimpern ist es vorzuziehen, diese vor der Entfernung durch sanfte Auswärtsbewegungen aufzuweichen.

WARNHINWEISE

- Medizinprodukt zum einmaligen Gebrauch zur äußeren Anwendung.
- Direkten Kontakt mit dem Augenerinner vermeiden.
- Bei unerwünschten Reaktionen das Produkt nicht mehr verwenden und einen Spezialisten kontaktieren.
- Nicht verwenden bei Allergie oder Überempfindlichkeit gegen einen der Produktbestandteile.
- Von Wärmequellen fernhalten und an einem trockenen Ort bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C aufbewahren.
- Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- das Produkt nach Ablauf des Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Niemand das gleiche Tuch wiederverwenden, sondern sofort nach Gebrauch entsorgen.
- Niemand dasselbe Tuch auf beide Augen auftragen, sondern immer ein neues Tuch für jede Anwendung verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn die Verpackung beschädigt aussieht.
- Die leicht gelbe Farbe im Tuch ist charakteristisch für das Produkt.

ZUSAMMENSETZUNG

Vliestuch getränkt in einer Reinigungslösung mit Hyaluronsäure und Aloe-Vera-Gel.

Enthält keine Bestandteile tierischen Ursprungs.

INHALT

20 Einweg Lidhygienetücher

MEDIZINPRODUKT



ocuers wipes

Single-use, non-woven ophthalmic gauze soaked in a solution with Hyaluronic acid and Aloe Vera with a cleansing, moisturising, soothing and emollient action around the eyes and on the eyelid surface.

INDICATIONS

- Cleansing, moisturising, soothing and emollient action.
- Ideal in mitigation of irritative phenomena affecting the conjunctiva.
- Ideal to give relief in case of skin desquamation resulting from inflammatory or allergic phenomena of the eyelids.
- Ideal as adjuvant in the treatment of blepharitis and blepharon-conjunctivitis.
- Useful for removing residues of cosmetic products from the eyelids and eyelashes.
- Compatible with contact lenses.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Wash your hands thoroughly.
- Open the sachet starting at the pre-cut notch and remove the gauze.
- Close your eye and apply the gauze to the eyelid area, massaging gently to ensure proper hygiene.
- Use a new gauze for each eye.
- Discard the gauze after use.
- Use the gauze one or more times a day or as advised by your specialist.
- To increase the effectiveness of the mechanical removal of eye secretions, directly immerse the sachet in lukewarm water at a temperature not exceeding 40°C for 10 minutes.
- To increase eye relief, cool the sachet in the refrigerator at a temperature not below 5°C for 10 minutes.
- Dispose according to the local laws.

In the presence of secretion and of any residues of cosmetic products on the eyelids and eyelashes, it is preferable to soften these before their removal by making gentle outward movements.

WARNINGS

- Single-use medical device for external use.
- Avoid direct contact with the inside of the eye.
- In the event of adverse reactions, stop using the product and contact a specialist.
- Do not use in case of allergy or hypersensitivity to any of the product components.
- Keep away from heat sources and store in a dry place at a temperature between 5°C and 35°C.
- Keep out of the reach of children.
- Do not use the product after the expiry date.
- Never reuse the same gauze, but discard it immediately after use.
- Never apply the same gauze to both eyes, but always use a new gauze for each application.
- Do not use the product if the package looks damaged.
- The slightly yellow colour of the gauze is characteristic of the product.

COMPOSITION

Non-woven gauze soaked in a cleansing solution with Hyaluronic acid and Aloe vera gel.

Does not contain any component from animal origin.

CONTENT

20 single-use-gauzes

MEDICAL DEVICE



ocuers wipes

Lingettes ophtalmique non tissée à usage unique, à l'hyaluron et à l'aloé vera pour une action nettoyante, hydratante, apaisante et émolliente autour des paupières et les soins de la région des yeux.

INDICATION

- Action nettoyante, hydratante, apaisante et émolliente.
- Idéal pour atténuer les phénomènes irritatifs affectant la conjonctive.
- Idéal pour apporter un soulagement en cas de desquamation cutanée résultant de phénomènes inflammatoires ou allergiques des paupières.
- Idéal comme adjuvant dans le traitement des blepharites et des blépharocconjunctivites.
- Utile pour éliminer les résidus de produits cosmétiques sur les paupières et les cils.
- Compatible avec les lentilles de contact.

MODE D'EMPLOI

- Se laver soigneusement les mains avant l'utilisation.
- Ouvrez le sachet en commençant par l'encoche prédécoupée et retirez la lingette.
- Fermez l'œil et appliquez la lingette sur la zone de la paupière en massant doucement pour assurer une bonne hygiène.
- Utilisez une nouvelle lingette pour chaque œil.
- Jetez la lingette après utilisation.
- Utilisez la lingette une ou plusieurs fois par jour ou selon les conseils de votre spécialiste.
- Pour augmenter l'efficacité de l'élimination mécanique des sécrétions oculaires, immerger directement le sachet dans de l'eau tiède à une température ne dépassant pas 40°C pendant 10 minutes.
- Pour augmenter le soulagement des yeux, refroidir le sachet au réfrigérateur à une température non inférieure à 5°C pendant 10 minutes.
- Éliminer conformément à la législation locale.

En présence de sécrétions et d'éventuels résidus de produits cosmétiques sur les paupières et les cils, il est préférable de ramollir ceux-ci avant de les enlever en effectuant des mouvements doux vers l'extérieur.

AVERTISSEMENTS

- Dispositif médical à usage unique à usage externe.
- Éviter tout contact direct avec l'intérieur de l'œil.
- En cas d'effets indésirables, arrêter d'utiliser le produit et contacter un spécialiste.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie ou d'hypersensibilité à l'un des composants du produit.
- Conserver à l'abri des sources de chaleur et stocker dans un endroit sec à une température comprise entre 5°C et 35°C.
- Conserver hors de la portée des enfants.
- Ne pas utiliser le produit après la date de péremption.
- Ne jamais réutiliser la même lingette, mais la jeter immédiatement après usage.
- Ne jamais appliquer la même lingette sur les deux yeux, mais toujours utiliser une nouvelle lingette pour chaque application.
- Ne pas utiliser le produit si l'emballage semble endommagé.
- La couleur légèrement jaune de la lingette est caractéristique du produit.

COMPOSITION

Lingettes non tissée imbibée d'une solution nettoyante à base d'acide hyaluronique et de gel d'Aloe vera.

Ne contient pas : tout composant d'origine animale..

CONTENU

20 lingettes à usage unique

DISPOSITIF MÉDICAL

Imp. CH: Contopharma AG
Eichzün 7
CH-3800 Interlaken

Decomplex AG
Freiburgstrasse 3
3010 Bern
Switzerland



Service Hotline:
+49.221.467574-32
info@ocuers.eu

innomedis
BETTER VISION

Vertrieb /
Distributor /
Distributeur:

innomedis AG medical care
Walther-Rathenau-Str. 5
D-50996 Köln

Status 12/2021





ocucvers wipes

Garze oftalmiche monouso in tessuto non tessuto imbevute con una soluzione contenente Acido ialuronico e Aloe vera ad azione detergente, idratante, lenitiva ed emolliente della superficie perioculare e palpebrale.

INDICAZIONI

- Azione detergente, idratante lenitiva ed emolliente.
- Ideali nella mitigazione dei fenomeni irritativi a carico della congiuntiva.
- Ideali per dare sollievo in caso di desquamazione cutanea, conseguente a fenomeni infiammatori o allergici delle palpebre.
- Ideali come coadiuvanti nella cura di blefariti e blefarocongiuntiviti.
- Utili per la rimozione dei residui di prodotti cosmetici dalle palpebre e dalle ciglia.
- Compatibili con le lenti a contatto.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Lavarsi accuratamente le mani.
- Aprire la bustina partendo dal taglio preinciso ed estrarre la garza.
- Chiudere l'occhio e applicare la garza sull'area palpebrale, massaggiando delicatamente, in modo da assicurare una corretta igiene.
- Utilizzare una garza nuova per ogni occhio.
- Gettare la garza dopo l'uso.
- Utilizzare la garza una o più volte al giorno o secondo il parere dello specialista.
- Per aumentare l'efficacia della rimozione meccanica delle secrezioni oculari immergere direttamente la bustina in acqua tiepida a temperatura non superiore a 40°C per 10 minuti.
- Per aumentare il sollievo oculare raffreddare la bustina in frigorifero a temperatura non inferiore a 5°C per 10 minuti.
- Smaltire secondo le norme vigenti.

In presenza di secrezione e di eventuali residui di prodotti cosmetici sulle palpebre e sulle ciglia è preferibile ammorbidirli prima di rimuoverli, esercitando delicati movimenti verso l'interno.

AVVERTENZE

- Dispositivo medico monouso per uso esterno.
- Evitare il contatto diretto con la parte interna dell'occhio.
- In caso di reazioni avverse interrompere l'utilizzo e contattare uno specialista.
- Non usare in caso di allergia o ipersensibilità verso uno dei componenti del prodotto.
- Tenere lontano da fonti di calore, conservare in luogo asciutto a temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto dopo la data di scadenza.
- Non riutilizzare mai la stessa garza, ma gettarla subito dopo l'uso.
- Non applicare la stessa garza su entrambi gli occhi, ma usare sempre una garza nuova ad ogni applicazione.
- Non utilizzare il prodotto se la bustina appare danneggiata.
- Il colore lievemente giallo della garza è caratteristico del prodotto.

COMPOSIZIONE

Garza in tessuto non-tessuto imbevuta con una soluzione detergente con Acido ialuronico e Aloe vera gel.

Non contiene : componenti di origine animale.

CONTIENE

20 Garze Monouso

DISPOSITIVO MEDICO



ocucvers wipes

Toallitas oftálmicas de un solo uso, no tejidas, empapadas en una solución con ácido hialurónico y Aloe Vera con acción limpiadora, hidratante, calmante y emoliente alrededor de los ojos y en la superficie de los párpados.

INDICACIÓN

- Acción limpiadora, hidratante, calmante y emoliente.
- Ideal para mitigar los fenómenos irritativos que afectan a la conjuntiva.
- Ideal para dar alivio en caso de descamación de la piel resultante de fenómenos inflamatorios o alérgicos de los párpados.
- Ideal como coadyuvante en el tratamiento de la blefaritis y la blefarocconjuntivitis.
- Útil para eliminar los residuos de productos cosméticos de los párpados y las pestañas.
- Compatible con las lentes de contacto.

INSTRUCCIONES DE USO

- Lávese bien las manos.
- Abrir el sobre empezando por la muesca precortada y sacar la toallita.
- Cerrar el ojo y aplicar la toallita en la zona del párpado, masajeando suavemente para asegurar una correcta higiene.
- Utilizar una gasa nueva para cada ojo
- Desechar la toallita después de su uso.
- Utilizar la toallita una o más veces al día o según le aconseje su especialista.
- Para aumentar la eficacia de la eliminación mecánica de las secreciones oculares, sumergir directamente la bolsita en agua tibia a una temperatura no superior a 40°C durante 10 minutos.
- Para aumentar el alivio ocular, enfriar el sobre en el frigorífico a una temperatura no inferior a 5°C durante 10 minutos.
- Eliminar de acuerdo con las leyes locales.

En presencia de secreciones y de eventuales residuos de productos cosméticos en los párpados y las pestañas, es preferible ablandarlos antes de su eliminación realizando suaves movimientos hacia el exterior.

ADVERTENCIAS

- Producto sanitario de un solo uso para uso externo.
- Evitar el contacto directo con el interior del ojo.
- En caso de reacciones adversas, dejar de utilizar el producto y ponerse en contacto con un especialista.
- No utilizar en caso de alergia o hipersensibilidad a alguno de los componentes del producto.
- Mantener alejado de fuentes de calor y conservar en un lugar seco a una temperatura entre 5°C y 35°C;
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- No utilizar el producto después de la fecha de caducidad.
- No reutilizar nunca la misma toallita. sino desechar la inmediatamente después de su uso.
- No aplicar nunca la misma toallita en ambos ojos, sino utilizar siempre una toallita nueva para cada aplicación.
- No utilice el producto si el envase parece dañado.
- El color ligeramente amarillo de la toallita es característico del producto.

COMPOSICIÓN

Toallita no tejida empapada en una solución limpiadora con ácido hialurónico y gel de aloe vera.

No contiene: cualquier componente de origen animal.

CONTIENDE

20 toallitas para la higiene de un solo uso

DISPOSITIVO MÉDICO



ocucvers wipes

Toalhetes oftálmica não tecida de utilização única embebida numa solução com ácido hialurónico e Aloe Vera com uma acção purificante, hidratante, calmante e emoliente à volta dos olhos e na superfície das pálpebras.

INDICAÇÃO

- Limpeza, hidratação, acção calmante e emoliente.
- Ideal na mitigação de fenómenos irritantes que afectam a conjuntiva.
- Ideal para dar alívio em caso de descamação da pele resultante de fenómenos inflamatórios ou alérgicos das pálpebras.
- Ideal como adjuvante no tratamento da blefarite e da blefaron-conjuntivite.
- Útil na remoção de resíduos de produtos cosméticos das pálpebras e pestanas.
- Compatível com lentes de contacto.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Lave bem as suas mãos.
- Abrir a saqueta começando no entalhe pré-cortado e remover a toallita.
- Feche o olho e aplique a toallita na zona das pálpebras, massageando suavemente para assegurar uma higiene adequada.
- Use uma nova toallita para cada olho.
- Deitar fora a g toallita após a sua utilização.
- Utilize a toallita uma ou mais vezes por dia ou conforme aconselhado pelo seu especialista.
- Para aumentar a eficácia da remoção mecânica das secreções oculares, imergir directamente a saqueta em água morna a uma temperatura não superior a 40°C durante 10 minutos.
- Para aumentar o alívio ocular, arrefecer a saqueta no frigorífico a uma temperatura não inferior a 5°C durante 10 minutos.
- Eliminar de acordo com as leis locais.

Na presença de secreção e de quaisquer resíduos de produtos cosméticos nas pálpebras e cílios, é preferível amolecê-los antes de sua remoção, fazendo movimentos suaves para fora.

ADVERTÊNCIAS

- Dispositivo médico de utilização única para uso externo.
- Evitar o contacto directo com o interior do olho.
- Em caso de reacções adversas, deixar de utilizar o produto e contactar um especialista.
- Não utilizar em caso de alergia ou hipersensibilidade a qualquer um dos componentes do produto.
- Manter afastado de fontes de calor e armazenar num local seco a uma temperatura entre 5°C e 35°C.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Não utilizar o produto após a data de validade.
- Nunca reutilizar a mesma toallita, mas deitá-la fora imediatamente após a sua utilização.
- Nunca aplicar a mesma toallita aos dois olhos, mas utilizar sempre uma nova toallita para cada aplicação.
- Não utilizar o produto se a embalagem parecer danificada.
- A cor ligeiramente amarela da toallita é característica do produto.

COMPOSIÇÃO

Toallita não tecida embebida numa solução de limpeza com ácido hialurónico e gel de aloe vera.

Não contém: qualquer componente de origem animal.

CONTEÚDO

20 toalhetes de uso único

DISPOSITIVO MÉDICO

Imp. CH: Contopharma AG
Eichzun 7
CH-3800 Interlaken

Decomplex AG
Freiburgstrasse 3
3010 Bern
Switzerland



innomedis
BETTER VISION

Ufficio
commerciale/
Venda / Vendas:

innomedis AG medical care
Walther-Rathenau-Str. 5
D-50996 Köln

Service Hotline:
+49.221.467574-32
info@ocucvers.eu

Status 12.2021

